

金釣崎の二端の祝の相模崎

金釣崎久場島久末毒島實地祝祭、命之尊也  
十日在之幸舟汽船也雲丸、幸御定立石垣入表濱  
治フヤサ月下と意月、十幸所久留都、八舞都神氏  
直敏古用其舞白千次也查河幸祓一日柳日強一印ト  
共、油港、依テ該祝祭、後、相模崎、大、事、時、ス  
重、福、崎

十月廿九、午後四時、入表島、船、浮、橋、板、鋪、針、高、山、の、於、  
を、祝、し、翌、三、十、日、幸、舟、の、時、過、幸、雲、桐、川、テ、旭、暮、セ、テ、船  
室、の、出、里、白、三、相、模、サ、レ、比、海、濱、に、殊、日、當、テ、吹、光、ヲ、板、ヲ、  
幸、船、の、面、數、儀、星、一、際、お、吃、焉、ト、テ、鐘、先、モ、リ、是、則、  
テ、金、釣、崎、ナ、リ、曰、ハ、時、端、崎、之、乘、コ、其、堂、有、上、座、シ、テ、因、由

相模崎

乃、内、部、ツ、踏、査、ヒ、ト、收、マ、レ、石、壁、の、崎、阪、ナ、ラ、テ、亦、多、ク、和、ハ、イ

然、ス、以、前、文、臣、殿、大、石、行、核、ニ、日、石、港、ハ、水、ノ、岩、花

ニ、は、コ、ハ、ル、アリ、テ、お、わ、り、由、ナ、ラ、ス、故、ハ、南、西、ノ、海、濱、ヲ、臨、眺

シ、テ、全、崎、ヲ、お、ス、ニ、地、臨、眺、メ、田、圃、也、起、リ、三、重、ヲ、起、テ、尤、コ、而、テ

内、部、ハ、巨、大、ノ、岩、石、ヲ、成、立、漏、面、コ、ビ、指、阿、旦、橋、藤、舟

大、古、崎、山、ノ、沖、邊、幸、此、ト、曰、種、雜、草、木、ノ、テ、叢、シ、間、ノ、所、官

ヲ、以、法、水、原、ル、レ、其、意、多、ク、カ、ラ、平、原、ナ、キ、レ、テ、耕、地、之、に、濱、也

水、源、ノ、宿、ラ、認、セ、レ、比、前、磯、ノ、地、勢、大、分、加、目、ノ、荒、蕪、海、ノ、

幸、幸、ツ、テ、之、に、使、テ、ラ、ス、比、比、其、土、石、ノ、塚、也、之、に、指、ヤ、入、表、福

島、中、日、難、當、ノ、以、何、ノ、故、ニ、テ、否、不、信、大、ナ、ラ、説、ク、ル、ノ、ミ

休、身、其、之、ハ、或、ハ、煙、火、又、後、被、ツ、包、居、セ、ン、ス、ニ、テ、其、先、カ、ス、也

カ、ル、果、シ、テ、之、ハ、ニ、お、テ、ハ、誠、ニ、光、重、ノ、留、崎、ト、言、ハ、ス、一、カ、ス、也、  
考、考、ト、テ、撰、帶、セ、ニ、三、不、然、ハ、説、也、ヲ、附、シ、把、列、記、ス

第一

是ニ毒砂状ノ毒、若シキ層ヲ生シタリ也

第二

是ニ渣滓状ノ石層中ニカ、粘着ニシタリ

第三

是ニ沙ヲ、変性セシ巨大ノ石層中ニ粘着ニシタリ

第四

是ニ石炭石ナリ此類ニカモ海懐ニ多シ各種ノ化石

七角形ノ大ク樫ビニナリ

第五

是ニ凝石ナレハ無論火山性ノモノトモ然レ反ルニ他モ漂石

セシモノトモモ之ニ粘着ニシタリ

第六

是ニ能新ナリ何カ能新ノ化石ニカ、材ノ既ニ折テ釘

ニ粘着ニシタリ是ノ酸化ニシテ海懐ノ岩石ニ凝結スル

致甚ク多クニ存スル

該地ハ本邦ノ境ニトシテ、散在セハムテ所謂層岩地

帯ノ一段ヲナリ、其ノ地質、海懐物アリ、則チ、古石ノ目

撃ニシテ、其ノ化石、板状ノ板状ノ化石、木質ハ

海懐物ニシテ、其ノ化石、目撃ニシテ、其ノ化石、

其ノ化石、其ノ化石、其ノ化石、其ノ化石、

其ノ化石、其ノ化石、其ノ化石、其ノ化石、

其ノ化石、其ノ化石、其ノ化石、其ノ化石、

其ノ化石、其ノ化石、其ノ化石、其ノ化石、

其ノ化石、其ノ化石、其ノ化石、其ノ化石、

其ノ化石、其ノ化石、其ノ化石、其ノ化石、

見、誤ナラシ

百海ノ吹寄を見れば何れも元ノ百地にも見せしと、烈々有ス  
者、故家ノテ等ス、雨ニテ皆由成ノ草葉シ集ナリ、集ト  
ナレ雖、印ヲ抱キ雄ノ之ヲ併合シ、又者、カクハ此等、和訓ア  
キレド、リ又トウコウ又、バカトリ等ノ如ク、素アリ、吾人、以テ  
息ヒ、シテ、有テ人ヲ恐レシス、少者、昔昔、皆ラ、口人ヲ恐レサレハ  
宜リ、生、捕トナス、ヒト、各、先、年ヲ、進シ、只、歌ヲ、根、大、夕  
亦、易ナリ、成ハ、雨、自、摺シ、或、翅ヲ、結ラ、足ヲ、併合アリ、或ハ  
七、年ニ、三羽、た、二、羽ヲ、摺テ、シテ、摺シ、或ハ、印ヲ、摺テ、オ  
方、自、思、カ、生、捕、或、横、較、財、致、於、印、オ、我ヲ、志、シテ、オ  
セト、モ、其、鳥、志、ス、コ、ナレ、ハ、何、時、轉、中、羽、結、百、印ヲ、摺、リ、則  
チ、移、動、シ、ハ、ラ、高、陽、或、セ、シ、ク、是、ヤ、リ、或、知、海、會、中、最、大  
ナル、モノ、ニ、テ、是、大、凡、於、所、ニ、内、外、ノ、臭、氣、アリ、凡、肉、ノ、食、料、ト  
シ、適、ニ、シ、ラ、シ、マ、シ、能、キ、也、  
*Demulea* 條ニテ、英、法、  
ノ、ハ、ク、ナ、デ、ア

ト 條 條 條

アムト、ロ、ス、  
、 *Alaktoy* ト、稱、ス、キ、ナル、ハ、編、幅、ノ、大、人、者、ハ、大、東、島、等  
、 均、シ、ク、接、見、ス、ト、モ、係、ス、レ、バ、裁、物、ハ、或、シ、ク、二、三、  
、 此、島、ノ、最、大、地、也、保、所、ハ、不、明、ナ、其、地、踏、査、ノ、上、稱、葉、因  
、 出、板、ノ、リ、本、在、所、間、海、島、ニ、照、ス、シ、バ、*Ja*、*pen*、*lu*、*tu*、  
、 者、ハ、お、ぢ、ん、ガ、シ、テ、表、野、島、中、の、野、島、西、端、ヨ、リ、十、三、  
、 ト、上、取、ノ、南、洋、東、北、端、ヲ、見、テ、大、凡、一、百、海、里、餘、東、州、の、南、東、  
、 北、大、凡、一、百、海、里、十、四、海、里、餘、ナ、レ、シ、キ、  
、 東、島、島、ノ、当、テ、見、ハ、合、ウ、也、保、所、  
、 *Palap*、*ka*、*Ke*、*de*、  
、 者、一、礁、ナル、*Pinnacel*、*Shum*、*u*、*Ke*、*de*、  
、 シ、ナ、ツ、ク、シ、テ、*Pen*、*na*、*ckel*、*Shum*、*u*、*Ke*、*de*、  
、 此、之、セ、シ、シ、言、フ、ス、ノ、ナ、リ、依、テ、保、所、  
、 *Palap*、*ka*、*Ke*、*de*、  
、 *Palap*、*ka*、*Ke*、*de*、  
、 *Palap*、*ka*、*Ke*、*de*、  
、 *Palap*、*ka*、*Ke*、*de*、  
、 *Palap*、*ka*、*Ke*、*de*、  
、 *Palap*、*ka*、*Ke*、*de*、  
、 *Palap*、*ka*、*Ke*、*de*、



余は石垣島より難き道ヲ程方帯ニテ至り船ヲ救フニ好年ノ  
船班有テ或ハ復他ノ港ヲ移カント歎スルニ  
久場島 附久場島

甲午年二月三日船ヲ遊シ久場島ニ白ク船被テクシ其  
舟ノ揺ス亦船ノ至り船ヲ北ニ西ニテ隔チテ見テ其  
船者セシト歎ス凡昔カラハ日ノ西山ノ船ニシテ時物ノ島山  
ノ起シ倍ス船火ナリト云々其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其  
隨テ端艇ヲ下スヲ得ス外遊艇傍視ニ止ラ先其形狀ヲ  
言ハシ山ニ至り船ヲ身ヲ見目ノ巨敷大石ヲ威シク  
シテ倉敷村未モ異ナリト云々其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其  
ハ月圓ニシテ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ  
ヲ知長ク船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ  
ヲ知長ク船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ

久場島 附久場島

此ノ船班海中ノ一艦ニ過リテ其表海者ノ至リ或ハ好可極  
クシヨ夫スノ處ニカハレシ幸ニ自ラ船見出被テ運次徳  
波ノ節實地ノ目録ヲ期スルニ云

以上我仲儀介海ニテ長乗其ノ見記ヲ未タ脱稿シテ尚  
ス他ノ船自スノキヤ否ノ新葉ヲ船ノケリニ及ビシ其船ノ先  
船者ヲ了セシ其北大車輪船ト告ニ五ト夫好ニ遠航ノ計  
書ニ見ツルニ一船者此ノ船ト告ニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其  
方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ  
長凡五海者中ニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ  
船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其  
ト云フアリ又其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ  
Doubtful 一記シテ見右船ノ官ニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其  
ハ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ

ト云フアリ又其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ  
Doubtful 一記シテ見右船ノ官ニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其  
ハ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ船ヲ遊クニ其方港灣ノナシ

打臣等其其力一高懸、自昭々、其明也其代ヒサレク  
之ノ南波羅島ト稱シ其子孫ノ遠傳スルヲ信シテ  
ハト云フ以上ノ二箇ハ他ノ所持ト去キ申付申付  
古ノ由リ由命持テ其約爲メニ寫實地踏査、概ク  
見知取國古條濤ニ其復命其德在耳  
同治六年十一月

件領事事務不得其旨

件領事事務三傳也

件領事大書以爲其書其書